

G.



R.

THE UNION OF SOUTH AFRICA  
**Government Gazette Extraordinary.**

PUBLISHED BY AUTHORITY.

**Buitengewone Staatskoerant**  
**VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.**

UITGEGEVEN OP GEZAG.

Vol. XLIV.

PRICE 6d.

CAPE TOWN, 7<sup>TH</sup> JULY, 1921.

PRIJS 6d.

[No. 1168.]

PRIME MINISTER'S DEPARTMENT.

The following Government Notice is published for general information.

H. GORDON WATSON,  
Secretary to the Prime Minister.

Prime Minister's Office,  
Cape Town,  
7th July, 1921.

No. 1052.]

[7th July, 1921.

It is notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to assent to the following Acts, which are hereby published for general information :

	PAGE
No. 33 of 1921. Juveniles Act .. .. .	ii
No. 34 of 1921. Bethelsdorp Settlement Act .. ..	iv
No. 35 of 1921. Customs and Excise Duties Amendment Act .. .. .	vi

DEPARTEMENT VAN DE EERSTE MINISTER.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. GORDON WATSON,  
Sekretaris van de Eerste Minister.

Kantoor van de Eerste Minister,  
Kaapstad,  
7 Julie 1921.

No. 1052.]

[7 Julie 1921.

HIERMEDE wordt bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal behaagd heeft om zijn goedkeuring te hechten aan de volgende Wetten, welke hiermede ter algemene informatie gepubliceerd worden :

	BLADZ.
No. 33 van 1921. Jeugdige Personen Wet .. .. .	ii
No. 34 van 1921. Bethelsdorp Schikkingswet .. ..	iv
No. 35 van 1921. Doeane en Aksijsrechten Wijzigingswet ... .. .	vi

No. 33, 1921.]

## ACT

To make provision for the establishment of boards to deal with matters affecting the employment, training, welfare and supervision of juveniles and for the furnishing of certain information to such boards.

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

1. (1) The Minister may establish for any area in the Union a board to exercise powers and perform duties in relation to matters affecting the employment, training, welfare and supervision of juveniles. Every such board shall be called a juvenile affairs board.

(2) The members of every such board shall be appointed by the Minister. Among the members to be appointed shall be persons representative of employers carrying on business in the area for which the board is established and persons representative of employees employed in that area and in making any such appointment the Minister shall have regard to the several recommendations of the organizations or associations of employers or employees (as the case may be) in the said area. Such representatives shall, as nearly as possible, be equal in number. Among the members of every such board shall also be persons having special knowledge of or experience in educational matters and social conditions.

(3) The establishment of a board under this section, the names of every member thereof and the limits of the area for which it is established, shall be notified in the *Gazette* and in a newspaper circulating in the area for which the board is established.

(4) The appointment of any person under this section may at any time, on the ground of such person's unsuitability, be cancelled by the Minister after consultation with the organization or association (if any) which recommended the appointment.

(5) Every vacancy on a board, however caused, shall be filled by the appointment of another person representative of the organization, association or interest of which the vacating member was the representative.

(6) A member of a board shall not receive any remuneration from public funds in connection with the performance of the duties of his office, but may receive allowances for out-of-pocket expenses.

Regulations.

2. The Minister may make regulations, not inconsistent with any provision of this Act—

- (a) providing for the consultation of organizations and associations in connection with the selection of members of the boards;
- (b) providing for the periods of office of members, the circumstances in which they shall vacate office, and the maximum and minimum number of members of the boards;
- (c) prescribing the time and places of, and procedure at, meetings of the boards;
- (d) prescribing the forms to be used for the purposes of the Act;

No. 33, 1921.]

## WET

Om voorziening te maken voor de oprichting van raden om aangelegenheden betreffende de dienst, opleiding, het welzijn van en het toezicht over jeugdige personen te behandelen en voor het verstrekken van zekere inlichtingen aan die raden.

ZIJ HET BEPAALD door Zijn Majesteit de Koning, de Senaat en de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika, als volgt:—

1. (1) De Minister kan voor een gebied in de Unie een raad oprichten om bevoegdheden en plichten betreffende aangelegenheden aangaande de dienst, opleiding, het welzijn van en het toezicht over jeugdige personen uit te oefenen en te vervullen. Elke zodanige raad wordt een jeugdraad genoemd.

(2) De leden van elke zodanige raad worden door de Minister benoemd. Onder de aldus te benoemen leden moeten personen zijn, die de werkgevers vertegenwoordigen die zaken doen in het gebied waarvoor de raad opgericht wordt, en personen die de werknemers vertegenwoordigen die in dat gebied in dienst zijn; en bij het doen van zulk een benoeming moet de Minister letten op de verschillende aanbevelingen van de organisaties of verenigingen van werkgevers en werknemers (naar het geval moge zijn), in het genoemde gebied. Die vertegenwoordigers moeten zo na mogelijk gelijk zijn in getal. Onder de leden van elke zodanige raad moeten ook personen zijn die bijzondere kennis van of ervaring in onderwijszaken en maatschappelijke toestanden bezitten.

(3) De oprichting van een raad ingevolge dit artikel, de namen van elk lid ervan en de grenzen van het gebied waarvoor hij opgericht wordt moeten worden bekend gemaakt in de *Staatskoerant* en in een nieuwsblad, dat in omloop is in het distrikt waarvoor de raad opgericht wordt.

(4) De benoeming van een persoon ingevolge dit artikel kan door de Minister, na gepleegd overleg met de organisatie of vereniging (zo die er is) welke de benoeming aanbevoelt heeft, te eniger tijd worden ingetrokken op grond van de ongeschiktheid van die persoon.

(5) In elke vakature op de raad, op welke wijze ook ontstaan, moet worden voorzien door de benoeming van een persoon die de organisatie, vereniging of het belang vertegenwoordigt, welke of hetwelk het aftredend lid vertegenwoordigde.

(6) Een lid van de raad mag geen vergoeding voor de vervulling van de plichten van zijn ambt uit publieke fondsen ontvangen, maar voor lopende uitgaven kan hij toelagen ontvangen.

2. De Minister kan, mits ze niet in strijd zijn met deze Regulaties Wet, regulaties uitvaardigen, welke—

- (a) voorziening maken voor het raadplegen van organisaties en verenigingen in verband met de keuze van leden van de raden;
- (b) voorziening maken voor de ambtsduur van de leden, de omstandigheden waaronder zij aftreden en het maksimum en minimum getal leden van de raden;
- (c) de tijd en plaatsen van, en werkwijze op, de vergaderingen van de raden voorschrijven;
- (d) voorschrijven welke formulieren voor de doeleinden van de Wet moeten worden gebruikt;

Appointment of juvenile affairs boards.

Benoeming van jeugdraden.

- (e) defining the powers, duties and functions of the boards, including the registration of information as to juveniles, the conduct of employment bureaux for juveniles and matters concerning their training, supervision and general welfare;
- (f) providing for the designation of officers of the Minister's department or of any other department to exercise powers and perform duties in relation to the supervision, welfare, training, employment and assistance of juveniles, and to co-ordinate the work of the several boards; and allotting to any such officers the powers and duties of a board in any area where no board has been established;
- (g) prescribing the allowances for out-of-pocket expenses to members of boards for attendance at the meetings thereof or when engaged on duties in connection with their work and generally for the better carrying out of the objects and purposes of this Act.

Information to be supplied to boards, etc., by principals of schools.

3. It shall be the duty of the principal of every school which is situate within an area for which a board exists, before the expiry of one month after the commencement of every term of the school, to give to such board written information in a form prescribed by regulation; as to the name, address and age of every pupil on the roll of the school who—

- (a) will, before the commencement of the following term, attain an age at which attendance at a school ceases by law to be compulsory for him; or
- (b) is a candidate for an examination, the passing of which has the like effect, as the attainment of that age; or
- (c) having taken a course of education at a school more advanced than is required by law in respect of him, has notified his intention of leaving the school; or
- (d) not falling under paragraphs (a), (b) or (c), has failed to return to school.

Information to be supplied to boards by employers.

4. It shall be the duty of every person who at the commencement of this Act employs or thereafter takes into his employment (whether for remuneration or not) any juvenile at any occupation in an area within the jurisdiction of a board forthwith to furnish to the board information of that fact and of such juvenile's name, age and address and of his own name, address and business, profession or occupation and, if the board so requires, to furnish also written information in the form prescribed by regulation as to the nature of the occupation at which such juvenile is employed, as to his educational attainments and as to any continuing educational course he is pursuing.

It shall further be the duty of every such person when such juvenile ceases to be in his employment, to notify such fact to the board forthwith after the employment has ceased.

Penalties.

5. Any person who fails to comply with any duty imposed upon him by this Act or the regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds.

Interpretation of terms.

6. In this Act, unless inconsistent with the context—  
 "board" means a juvenile affairs board established under this Act and includes any officer to whom the powers and duties of a board in any area where no board has been established have been allotted under section two, paragraph (f);  
 "juvenile" means a person who is under the age of eighteen years and who was subject to laws relating to compulsory education, but shall not include any classes of persons exempted by the Minister;

- (e) de bevoegdheden, plichten en functies van de raden omschrijven, met inbegrip van de registratie van inlichtingen betreffende jeugdige personen, de voering van arbeidsbureaus voor jeugdige personen en aangelegenheden betreffende hun opleiding, het toezicht over hen en hun algemeen welzijn;
- (f) voorziening maken voor de aanwijzing van ambtenaren van het departement van de Minister of van een ander departement om bevoegdheden en plichten betreffende het toezicht, welzijn, de opleiding, dienst en ondersteuning van jeugdige personen uit te oefenen en te vervullen, en om coördinatie in het werk van de verschillende raden te verkrijgen; en welke de bevoegdheden en plichten van een raad aan zulk een ambtenaar toekennen in een gebied waar geen raad opgericht is;
- (g) de toelagen voor lopende uitgaven aan leden van raden bepalen voor het bijwonen van de vergaderingen ervan, of wanneer zij werkzaamheden in verband met hun werk verrichten en in het algemeen ter betere bereiking van de oogmerken en doeleinden van deze Wet.

3. Het hoofd van elke school welke gelegen is in een gebied waarvoor een raad bestaat is verplicht om, binnen een maand na de aanvang van elke termijn van de school, in een bij regulatie bepaalde vorm aan de raad schriftelijk te doen toekomen bijzonderheden aangaande de naam, het adres en de leeftijd van elke leerling, die in de boeken van de school opgenomen is en die—

- (a) vóór de aanvang van de volgende termijn de leeftijd bereiken zal waarop hij niet langer bij de wet verplicht wordt om de school bij te wonen; of
- (b) kandidaat is voor een examen, het slagen waarin hetzelfde gevolg heeft als het bereiken van die leeftijd; of
- (c) na voltooiing van een onderwijskursus op een school die verder gaat dan waartoe de wet hem verplicht, kennis gegeven heeft van zijn voornemen om de school te verlaten; of
- (d) niet vallende onder paragrafen (a), (b) of (c), niet naar school teruggekeerd is.

4. Elke persoon, die (hetzij al dan niet tegen vergoeding) vanaf en na de invoering van deze Wet een jeugdige persoon in een beroep in dienst neemt in een gebied binnen het rechtsgebied van een raad is verplicht om onverwijld aan de raad te doen toekomen bijzonderheden aangaande dat feit en de naam, leeftijd en het adres van de jeugdige persoon en aangaande zijn eigen naam, adres en bezigheid, beroep of bedrijf, en, zo de raad het verlangt, ook schriftelijk, in de bij regulaties bepaalde vorm, te doen toekomen bijzonderheden aangaande de aard van het bedrijf waarbij de jeugdige persoon gebezigd wordt, zijn mate van schoolvordering en de voortzettingsklassen welke hij volgt.

Iedere persoon is voorts verplicht om, wanneer die jeugdige persoon uit zijn dienst treedt, aan de raad daarvan kennis te geven onmiddellijk nadat hij uit de dienst getreden is.

5. Iedere persoon, die in gebreke blijft om te voldoen aan een hem bij deze Wet of de regulaties opgelegde plicht, maakt zich schuldig aan een overtreding en wordt gestraft met een boete van ten hoogste tien pond.

6. In deze Wet, tenzij het verband een andere zin aanwijst, betekent—

"raad" een jeugdraad opgericht ingevolge deze Wet en sluit in een ambtenaar aan wie de bevoegdheden en plichten van een raad toegekend zijn ingevolge artikel twee, paragraaf (f) in een gebied waar geen raad opgericht is;

"jeugdige persoon" een persoon die beneden de leeftijd van achttien jaren is en die onderworpen was aan wetten betreffende verplicht onderwijs, doch sluit niet in klassen van personen vrijgesteld door de Minister,

"Minister" means the Minister of Mines and Industries or any other Minister of State to whom the administration of this Act may be assigned by the Governor-General;

"principal" in relation to a school means the person in charge of or immediately responsible for the conduct of the school;

"regulation" means a regulation made and in force under this Act;

"school" includes any school whether established, maintained or aided out of public funds or conducted by a private individual or association of individuals for profit or out of private resources.

Short title. 7. This Act may be cited for all purposes as the Juveniles Act, 1921.

"Minister" de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, of een andere Minister van Staat door de Gouverneur-generaal met de uitvoering van deze Wet belast;

"hoofd" in verband met een school de persoon die belast is met, of direkt verantwoordelijk is voor de leiding van de school;

"regulatie" een regulatie uitgevaardigd en van kracht ingevolge deze Wet;

"school" tevens een school al dan niet opgericht, onderhouden of gesteund uit openbare fondsen, of voor winst of met private middelen gehouden door een private persoon of vereniging van personen.

7. Deze Wet kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de Jeugdige Personen Wet, 1921.

No. 34, 1921.]

## ACT

To provide for the settlement of certain matters in dispute at Bethelsdorp between the London Missionary Society and its successors the Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa and the Bethelsdorp Board of Supervisors.

Preamble. WHEREAS certain matters have been in dispute at Bethelsdorp between the London Missionary Society and its successors, the Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa and the Bethelsdorp Board of Supervisors:

And Whereas an investigation was made into the matters in dispute by a Select Committee of the House of Assembly during the session of Parliament in 1920:

And Whereas, acting upon a recommendation of the said Committee, a resolution was, during that session, passed by both Houses of Parliament:

And Whereas it is desirable that the said resolution shall be given the force and effect of law:

BE IT THEREFORE ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa as follows:—

1. The resolution passed by the House of Assembly on the thirtieth day of July, 1920, and by the Senate on the ninth day of August, 1920, dealing with matters in dispute at Bethelsdorp in the Province of the Cape of Good Hope (which resolution is set out in the Schedule to this Act), shall be of full force and effect in law: Provided that Clause (6) of the said resolution shall be amended to read as shown in Part II of the said Schedule, and all necessary powers and authority are hereby conferred upon the Governor-General for giving and enforcing full and complete effect to the terms of the said resolution as so amended anything to the contrary notwithstanding in any law contained.

2. This Act may be cited for all purposes as the Bethelsdorp Settlement Act, 1921.

### Schedule.

#### PART I.

Resolution passed by the House of Assembly on the 30th July, 1920, and by the Senate on the 9th August, 1920, dealing with matters in dispute at Bethelsdorp.

(1) The London Missionary Society and its successors, the Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa, relinquish all right to the remaining extent of Bethelsdorp as shown on plan II (1860) of Surveyor-General's Office, Cape Town, save as hereafter set out:—

(2) The grant of the saltpan together with such surrounding ground as may be necessary for the proper working thereof (the limits of which shall be decided by the Government in consultation with the Board to be constituted as hereafter stated), shall be issued in favour of a Board to consist of the Magistrate for the time being of Port Elizabeth as Chairman, three members nominated by the Congregational Union and three members elected by the registered owners or lessees of erven or fixed property in Bethelsdorp. The said grant shall, subject to the contract entered into between the Board of Supervisors and W. R. Jecks & Co., dated the 27th December, 1905, reserve to the owners of erven in Bethelsdorp, the right to collect salt upon the conditions laid down in the Regulation No. 33 of the Board of Supervisors, dated the 18th May, 1905. The Board to be constituted shall apply all revenue from the saltpan in the following manner:—

- (a) £150 to the Bethelsdorp Congregational Church.  
(b) £50 for school purposes at Bethelsdorp.

No. 34, 1921.]

## WET

Tot het maken van voorziening voor het schikken van zekere geschilpunten te Bethelsdorp tussen de "London Missionary Society" en zijn opvolgers de "Congregational Union Church Aid and Missionary Society" van Zuid-Afrika en de Opzichters Raad van Bethelsdorp.

NADEMAAL er te Bethelsdorp zekere zaken in geschil zijn geweest tussen de "London Missionary Society" en zijn opvolgers, de "Congregational Union Aid and Missionary Society" van Zuid-Afrika en de Opzichters Raad van Bethelsdorp:

En Nademaal een Gekozen Komitee van de Volksraad gedurende de zitting van het Parlement in 1920 een onderzoek naar de geschilpunten heeft ingesteld:

En Nademaal gedurende die zitting door beide Huizen van het Parlement, in gevolge een aanbeveling van genoemd Komitee, een besluit genomen is:

En Nademaal het wenselijk is dat aan genoemd besluit wettige kracht en wettig gevolg gegeven worde:

ZIJ HET DAAROM BEPAALD door Zijn Majesteit de Koning, de Senaat en de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika, als volgt:—

1. Het besluit door de Volksraad aangenomen op de dertigste dag van Julie 1920, en door de Senaat op de negende dag van Augustus 1920, aangaande geschilpunten te Bethelsdorp in de Provincie de Kaap de Goede Hoop (welk besluit is opgenomen in de Bijlage bij deze Wet), verkrijgt volle wettelijke kracht en vol wettelijk gevolg: Met dien verstande dat Klausule (6) van genoemd besluit gewijzigd wordt en tans luidt als in Deel II van genoemde Bijlage aangegeven en alle nodige bevoegdheid en gezag worden hierbij aan de Gouverneur-generaal verleend om volledig gevolg en uitvoering te geven aan de bepalingen van genoemd als boven gewijzigd besluit, onverminderd tegenstrijdige bepalingen in welke wet ook.

2. Deze Wet kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de Bethelsdorp Schikkingswet, 1921.

### Bijlage.

#### DEEL I.

Besluit door de Volksraad genomen op 30 Julie 1920, en door de Senaat op 9 Augustus 1920, in zake geschilpunten te Bethelsdorp.

(1) Het Londen Zendinggenootschap en hun opvolgers de "Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa" geven alle rechten op het resterend gedeelte van Bethelsdorp zoals aangetoond op Plan II. (1860) van het Landmeter-generaals Kantoor, Kaapstad, op, behalve zoals hierna uiteengezet.

(2) De toekenning van de Zoutpan, tezamen met de aangrenzende grond, die nodig mag zijn voor de behoorlijke bewerking daarvan (de grenzen waarvan beslist zullen worden door de Regering na beraadslaging met de raad te worden samengesteld zoals hierna uiteengezet) zal gemaakt worden ten faveure van een raad te bestaan uit de magistraat van tijd tot tijd van Port Elizabeth als voorzitter, drie leden door de "Congregational" Unie genomineerd en drie leden gekozen door de geregistreerde eigenaars of huurders van erven of vast eigendom in Bethelsdorp. De genoemde toekenning zal, onderhevig aan het kontrakt aangegaan tussen de Opzichters Raad en W. R. Jecks en Kompagnie, gedateerd 27 December 1905, het recht van eigenaars van erven in Bethelsdorp om zout te zamelen onder de voorwaarden neergelegd in Regulatie No. 33 van de Opzichters Raad, gedateerd 18 Mei 1905, reserveren. De raad te worden samengesteld zal alle inkomsten van de zoutpan verkregen op de volgende wijze besteden:—

- (a) £150 aan de Bethelsdorp "Congregational" Kerk.  
(b) £50 aan schooldoeleinden te Bethelsdorp.

If the saltpan shall at any time in the future bring in more than £200 the Board shall be entitled, subject to the approval of the Minister of Lands, to devote such further sum either to assist the Church or the school at Bethelsdorp, or for other public purposes for the benefit of the inhabitants of Bethelsdorp. The composition of the Board shall be subject to review by Parliament after the expiration of five years from the 1st July, 1920, provided that unless Parliament shall otherwise determine the Board shall continue in office.

(3) The grant of the balance of the garden lots laid out in October, 1876, as appear on the said plan II (1860) to the Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa, for sale, subject to such conditions and within such time as the Minister of Lands may decide, and on condition that the proceeds of such sale be applied towards the erection and maintenance of the Training Institute for coloured people to be erected at Uitenhage. These lots shall be sold subject to the special condition that they shall be owned and occupied by coloured people and natives only. These lots shall have the same rights to the saltpan, grazing, etc., as the lots already granted.

(4) The whole of the remainder of the property shall be set aside as commonage and shall be subject to the control of the Bethelsdorp Village Management Board or other local authority, which shall take the place of the present Board of Supervisors and which shall be governed by the laws from time to time in force relating to such Village Management Boards or other local authority. The Government shall reserve the right to lay out, sell, lease or make use of such further erven as it shall deem advisable. Such erven as are disposed of by sale shall be subject to the special condition that they shall be owned and occupied by coloured people and natives only. The proceeds of such sale shall be devoted to Church, school or other public purposes at Bethelsdorp.

(5) Those owners of property situate in Bethelsdorp who so desire it shall be entitled to have the titles of their properties cancelled and re-granted on the same conditions as set out in Clause (4).

(6) No transfer shall hereafter be passed nor any grant issued to any person or company the holder of two or more building lots and for ten morgen of garden lots.

#### PART II.

No grant or transfer of any building lot at Bethelsdorp shall hereafter be passed to any person who is already the registered owner of two or more such building lots and no grant or transfer of any garden land shall hereafter be passed to any person who is already the registered owner of ten morgen or more of such land.

Indien de zoutpan te eniger tijd in de toekomst meer dan £200 oplevert zal de raad gerechtigd zijn, onderhevig aan de goedkeuring van de Minister van Landen om zodanig verder bedrag te besteden of om de kerk of school te Bethelsdorp te helpen of aan andere publieke doeleinden tot voordeel van de inwoners van Bethelsdorp. De samenstelling van de raad zal onderhevig zijn aan herziening door het Parlement na afloop van vijf jaar vanaf 1 Julie 1920, behalve dat tenzij het Parlement anderszins besluit de raad zal aanblijven.

(3) De toekenning van de overige tuinpercelen in Oktober 1876 uitgelegd en die voorkomen op genoemd plan II (1860) aan de "Congregational Union Church Aid and Missionary Society of South Africa," voor verkoop, onderhevig aan zodanige voorwaarden en binnen zulk een tijd als door de Minister van Landen zal worden besloten en op voorwaarde dat de opbrengst van zodanige verkoping besteed zal worden aan de oprichting en het onderhoud van het opleidingsinstituut voor kleurlingen te Uitenhage te worden opgericht. Die percelen zullen verkocht worden onderhevig aan de speciale voorwaarde dat zij alleen door kleurlingen en naturellen bezeten en bewoond zullen worden. Die percelen zullen dezelfde rechten genieten op de Zoutpan, weiding, enz., als de percelen reeds toegekend.

(4) Al het overige van het eigendom zal behandeld worden als dorpsgronden en zal onder beheer zijn van de Bethelsdorp Bestuursraad of andere plaatselijke overheid, die de plaats zal innemen van de tegenwoordige Opzichters Raad en die beheerd zal worden door de wetten van tijd tot tijd in werking betreffende zodanige dorpsbestuursraden of andere plaatselijke overheid. De Regering zal het recht behouden om zodanige verdere erven als zij raadzaam acht uit te leggen, te verkopen, te verhuren of te gebruiken. Zodanige erven als verkocht mochten worden onderhevig te zijn aan de speciale voorwaarde dat zij alleen door kleurlingen en naturellen bezeten en bewoond zullen worden. De opbrengst van zodanige verkoping zal besteed worden aan kerk, school of andere publieke doeleinden te Bethelsdorp.

(5) Die bezitters van eigendom te Bethelsdorp gelegen die zulks begeren zullen gerechtigd zijn om de Kroongrondbrieven van hun eigendommen te laten kanseleren om weer toegekend te worden op dezelfde voorwaarden als uiteengezet in Klausule (4).

(6) Geen transport zal hierna gepasseerd of toekenning gemaakt worden aan enig persoon of maatschappij, de eigenaar van twee of meer bouwpercelen en voor tien morgen tuinpercelen.

#### DEEL II.

Geen toekenning of transport van bouwpercelen te Bethelsdorp zal hierna worden gepasseerd aan een persoon die reeds de geregistreerde eigenaar is van twee of meer zodanige bouwpercelen en geen toekenning of transport van tuingrond zal hierna worden gepasseerd aan een persoon die reeds de geregistreerde eigenaar is van tien of meer morgen van zodanige grond.

No. 35, 1921.]

**ACT**

To amend further the tariffs of customs and excise in force in the Union; to impose excise duties on tobacco manufactured in the Union, and customs duties on tobacco imported into the Union from certain states and territories in South Africa; to regulate the export of opium or derivatives thereof; and to declare the mandated territory of South-West Africa a part of the Union for customs and excise purposes; and for other matters incidental thereto.

**BE IT ENACTED** by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

**CHAPTER I.****CUSTOMS DUTIES.**

1. Subject to the exemptions, and to any suspensions, rebates, and conditions, permitted or provided by or under the authority of the Customs Tariff Act, 1914, or this Act, and subject also to the provisions of any law relating to the management of customs, there shall be charged, levied, collected and paid for the benefit of the Consolidated Revenue Fund, customs duties in respect of goods imported into the Union according to the tariff set out in Part I. of the Schedule to this Act.

2. The Customs Tariff Act, 1914, as amended by Act No. 37 of 1916, Act No. 36 of 1917, Act No. 20 of 1918, Act No. 32 of 1919, and Act No. 44 of 1920, is hereby further amended, or added to, to the extent shown in Part II. of the Schedule to this Act.

**CHAPTER II.****EXCISE DUTIES ON BEER AND SPIRITS.**

3. Subject to the provisions of Act No. 37 of 1913 in so far as those provisions relate to the manufacture or production of beer, and subject further to the rebates or exemptions from duty under this Act and to the rebates specified in Part III. of the Schedule to this Act, there shall be charged, levied, collected and paid for the benefit of the Consolidated Revenue Fund, the excise duties on the goods specified in Part III. of the Schedule to this Act at the rates set out therein.

**CHAPTER III.****EXCISE DUTIES ON TOBACCO WITH CORRESPONDING CUSTOMS DUTIES.**

4. (1) There shall be charged, levied, collected and paid for the benefit of the Consolidated Revenue Fund, the duties of excise as set out in Part IV. of the Schedule to this Act, on tobacco manufactured in the Union for sale, and such duties shall be levied and collected in the manner hereinafter prescribed.

(2) The excise duties aforesaid shall also be charged, levied, collected and paid on manufactured tobacco contained in cigarettes made in the Union for sale.

5. A customs duty equal to the excise duties as set out in Part IV. of the Schedule to this Act shall be charged, levied, collected and paid—

- (a) on importation into the Union of tobacco manufactured in a territory the Government whereof has entered into a customs agreement with the Government of the Union;
- (b) on importation into the Transvaal for consumption therein, of tobacco manufactured in the Province of Mozambique.

No. 35, 1921.]

**WET**

Tot verdere wijziging van de doeanetarieven en aksijnstarieven in de Unie van kracht; tot het heffen van aksijnsbelasting op in de Unie bereide tabak, en doeanerechten op in de Unie uit zekere staten en landstreken in Zuid-Afrika ingevoerde tabak; tot regeling van de uitvoer van opium of afleidingen daarvan; en om het mandaatgebied van Zuidwest Afrika tot deel van de Unie te verklaren voor doeanerechten en aksijnsdoeleinden; en voor andere daarmee verwante aangelegenheden.

**ZIJ HET BEPAALD** door Zijn Majesteit de Koning, de Senaat en de Volksraad van de Unie van Zuid Afrika, als volgt:—

**HOOFDSTUK I.****DOEANERECHTEN.**

1. Behoudens de vrijstellingen en de opschortingen, kortingen en voorwaarden toegestaan of vastgesteld bij of onder machtiging van de Doeanetarietwet, 1914, of deze Wet, en voorts behoudens de bepalingen van andere wetten betreffende het beheer van de doeanen, worden ten aanzien van in de Unie ingevoerde goederen doeanerechten opgelegd, geheven, geïnd en betaald, ten behoeve van het Gekonsolideerde Inkomstefonds overeenkomstig het tarief in Deel I. van de Bijlage bij deze Wet uiteengezet.

2. De Doeanetarietwet, 1914, gewijzigd bij Wet No. 37 van 1916, Wet No. 36 van 1917, Wet No. 20 van 1918, Wet No. 32 van 1919, en Wet No. 44 van 1920, wordt hierbij verder gewijzigd en ontvangt toevoegingen, als is uiteengezet in Deel II van de Bijlage bij deze Wet.

**HOOFDSTUK II.****AKSIJNSBELASTING OP BIER EN SPIRITUALIEN.**

3. Behoudens de bepalingen van Wet No. 37 van 1913 in zoverre deze bepalingen betrekking hebben op voortbrenging of bereiding van bier, en verder behoudens de kortingen of vrijstellingen van recht volgens deze Wet en de kortingen uiteengezet in Deel III van de Bijlage bij deze Wet, worden er ten behoeve van het gekonsolideerde inkomstefonds opgelegd, geïnd, geheven en betaald de aksijnsrechten op in Deel III van de Bijlage bij deze Wet uiteengezette goederen tegen de daarin vermelde tarieven.

**HOOFDSTUK III.****AKSIJNSBELASTING OP TABAK MET DAARMEDE OVEREENSTEMMENDE DOEANERECHTEN.**

4. (1) Ten behoeve van het gekonsolideerde inkomstefonds worden er opgelegd, geheven, geïnd en betaald de aksijnsrechten als omschreven in Deel IV van de Bijlage bij deze Wet, op in de Unie voor verkoop bereide tabak, en zodanige rechten worden geheven en geïnd op de hierin verder voorgeschreven wijze.

(2) De aksijnsrechten als bovengenoemd worden ook opgelegd, geheven, geïnd en betaald op bereide tabak vervat in sigaretten in de Unie vervaardigd voor verkoop.

5. Een doeanerecht gelijkstaand met het aksijnsrecht als omschreven in Deel IV van de Bijlage bij deze Wet wordt opgelegd, geheven, geïnd en betaald

- (a) bij invoer in de Unie van tabak bereid in een landstreek waarvan de Regering een doeanevereenkomst met de Regering van de Unie heeft getroffen;
- (b) bij invoer in de Transvaal voor gebruik aldaar van in de Mozambiek Provincie bereide tabak.

Duties to be in addition to duties under Act No. 16 of 1911.

When licence or permit required for manufacture of tobacco.

6. The excise duties and customs duties aforesaid shall be additional to the excise duties and customs duties respectively levied on cigarettes under the Cigarette Excise and Surtax Act, 1911.

7. (1) After the expiry of one month from the promulgation of this Act no person shall engage in the manufacture of tobacco for sale except on premises in respect of which a licence has been issued or renewed by the Commissioner. Any person who contravenes the provisions of this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment, and all tobaccos found on premises not so licensed shall be forfeited to the Crown.

(2) Every such licence shall, whenever issued or renewed, expire on the thirtieth day of June next succeeding the date of issue or renewal.

(3) In respect of any licence when issued or renewed under sub-section (1) the sum of one pound shall be paid.

(4) The provisions of this section shall not be construed as requiring a person to obtain a licence in respect of premises on which he manufactures tobacco for sale—

- (a) if such tobacco was grown on land owned or occupied by him; and
- (b) such premises are situate on such land and are not premises which, under the Factories Act, 1918, are required to be registered as a factory;

and such person may, without any licence or permit, sell or otherwise dispose of the tobacco so grown and manufactured to any dealer licensed or manufacturer licensed under this Act; but it shall not be lawful for such person to sell or otherwise dispose of to any other person the tobacco so grown and manufactured, unless he has obtained from the Commissioner or a magistrate a permit to do so. Such permit, whenever issued, shall expire on the thirtieth day of June next succeeding the date of issue but shall be renewable from time to time for a period of twelve months. A registration fee of two shillings and sixpence shall be paid on the issue or renewal of such permit. For the purposes of this sub-section "manufactured tobacco" includes leaf tobacco.

Licence to enter into bond, and conditions thereof and when person holding permit must give security.

8. (1) Such a licence as aforesaid shall not be regarded as an authority to the holder to manufacture tobacco on any premises until he has entered into a bond (with sufficient surety, to be approved by the Commissioner) in a sum to be likewise approved, of not less than twenty-five pounds nor more than five thousand pounds, conditioned that—

- (a) the licence holder shall not engage in any attempt, by himself or in collusion with others, to defraud the Government of any excise duty on tobacco manufactured by him on the licensed premises or elsewhere;
- (b) the licence holder shall render truly and completely all the returns, statements, and inventories prescribed by this Act or any regulation;
- (c) the licence holder shall not receive into, nor remove from, his licensed premises any leaf or manufactured tobacco without first complying with the provisions of this Act and the regulations;
- (d) he shall in all other respects comply with all the requirements of this Act and the regulations relating to the manufacture of tobacco.

The conditions of the said bond and the enforcement thereof shall not be construed as exempting any person from any penalty to which he may be liable under this Act or any other law, in respect of matters provided in such conditions.

6. De bovengenoemde aksijns- en doeanerechten gelden boven en behalve de aksijns- en doeanerechten respectievelijk geheven op sigaretten volgens de Sigaretten Aksijns en Surtaks Wet, 1911.

7. (1) Na verloop van een maand na de afkondiging van deze Wet houdt niemand zich bezig met het bereiden van tabak voor verkoop behalve in een perceel waarvoor een licentie is uitgegeven of hernieuwd door de Kommissaris. Een ieder die de bepalingen van dit artikel overtreedt is schuldig aan een overtreding en wordt bij veroordeling gestraft met een boete van hoogstens vijf honderd pond, of met gevangenisstraf zonder de keuze van een boete voor een tijdperk van hoogstens twaalf maanden, of met beide die boete en gevangenisstraf, en alle in een niet aldus gelicentieerd perceel gevonden tabak wordt verbeurd ten voordele van de Kroon.

(2) Elke zodanige licentie loopt ten einde, onverschillig wanneer hij is uitgegeven of hernieuwd, op de dertigste dag van Junie volgende op de dag van uitgifte of hernieuwing.

(3) Voor elke volgens sub-artikel (1) uitgegeven of hernieuwde licentie wordt de som van een pond betaald.

(4) De bepalingen van dit artikel worden niet geacht te vereisen dat een persoon een licentie verkrijgt ten opzichte van een perceel waarin hij tabak bereidt voor verkoop—

- (a) indien zodanige tabak gekweekt is op door hem in eigendom bezeten of geokkupeerde grond; en
- (b) zodanig perceel gelegen is op zodanige grond en geen perceel is dat, volgens de Fabriekswet, 1918, als een fabriek moet worden geregistreerd;

en zodanige persoon mag, zonder licentie of permit, de aldus gekweekte en bereide tabak verkopen of anders van de hand doen aan enige krachtens deze Wet gelicentieerde handelaar of gelicentieerde vervaardiger; zulk een persoon is echter niet bevoegd de aldus gekweekte en bereide tabak aan een andere persoon te verkopen of anders van de hand te doen, tenzij hij van de Kommissaris of van een magistraat een permit heeft verkregen om zulks te doen. Zulk een permit, wanneer ook uitgegeven, loopt af op de dertigste dag van Junie volgende op de dag van uitgifte maar is van tijd tot tijd hernieuwbaar voor een tijdperk van twaalf maanden. Een bedrag van twee shillings en zes pence wordt voor registratie betaald bij de uitgifte of hernieuwing van zodanige permit. Voor de doeleinden van dit sub-artikel omvat "bereide tabak" bladtabak.

8. (1) Een licentie als bovengenoemd wordt niet beschouwd als machtiging voor de houder om tabak te bereiden in een perceel voordat hij zekerheid heeft gesteld (met voldoende borgtocht, door de Kommissaris goed te keuren) in een bedrag dat eveneens moet worden goedgekeurd en niet minder zal bedragen dan vijf en twintig pond en niet meer dan vijf duizend pond, dan vijf en twintig pond en niet meer dan vijf duizend pond, op voorwaarde dat—

- (a) de licentiehouder geen poging zal doen, hetzij alleen of in samenspanning met anderen, om de Regering bedriegelijkerwijze te kort te doen in aksijnsrechten op tabak door hem in het gelicentieerde perceel of elders bereid;
- (b) de licentiehouder naar waarheid en volledig alle opgaven, verklaringen en lijsten inlevert door deze Wet of door regulaties voorgeschreven;
- (c) de licentiehouder geen blad- of bereide tabak in zijn gelicentieerd perceel ontvangt of daaruit verwijdert zonder eerst voldaan te hebben aan de bepalingen van deze Wet en de regulaties;
- (d) hij voldoet in alle andere opzichten aan de vereisten van deze Wet en de regulaties betrekking hebbend op het bereiden van tabak.

De voorwaarden van bovengenoemde zekerheidstelling en de handhaving daarvan zullen niet worden geacht een persoon vrij te stellen van een straf waaraan hij volgens deze Wet of enige andere wet blootstaat, met betrekking tot zaken in zodanige voorwaarden voorzien.

Rechten boven en behalve de rechten volgens Wet No. 16 van 1911.

Wanneer licentie of permit vereist voor het bereiden van tabak.

Verplichting tot het stellen van zekerheid en de voorwaarden daarvan en wanneer permit-houder zekerheid moet stellen.

(2) The person who holds a permit under sub-section (4) of section seven to sell or otherwise dispose of tobacco in the circumstances therein described shall, unless, prior to the sale or disposal, he pays the excise duty thereon under this Act, give security to the satisfaction of the Commissioner to an amount not exceeding one hundred pounds that he will render a return showing his sales or disposals of tobacco and will pay the excise duty thereon.

9. Every person whose business it is to manufacture tobacco or who employs others to manufacture tobacco, whether such manufacture be by cutting, pressing, grinding, crushing or rubbing of any raw or leaf tobacco or otherwise preparing raw or leaf tobacco or manufactured or partly manufactured tobacco, or the making up for use or consumption of scraps, waste, clippings, stems or deposits of tobacco resulting from any process of handling tobacco, or by the working or preparation of leaf tobacco, tobacco stems, scraps, clippings or waste by sifting, twisting, screening or any other process, shall be regarded as a manufacturer of tobacco, but a person described in sub-section (4) of section seven shall not be regarded as a manufacturer of tobacco.

10. Every manufacturer of tobacco shall—

- (a) keep within the Union a book in the form prescribed by the Commissioner and enter therein, daily, an accurate account of the weight of tobacco (whether in its raw or unmanufactured, semi-manufactured, or manufactured state), acquired by him by any means whatsoever and used, sold or otherwise disposed of by him, and shall insert in such account particulars of such other materials as used by him in the manufacture, preparation, or making up of tobacco for sale;
- (b) transmit to the Commissioner on or before the fourteenth day of each month a true and complete abstract from such book, verified by oath or solemn declaration, of all such transactions aforesaid, made during the month last preceding; and
- (c) when transmitting such abstract, remit to the Commissioner the amount of duty payable in respect of the manufactured tobacco which is specified in the abstract as having been sold or otherwise disposed of during the period to which the return and particulars aforesaid relate.

11. After the expiry of one month from the promulgation of this Act no person shall carry on the business of a dealer in leaf tobacco or in the course of his business sell leaf tobacco, except under the authority of a licence issued or renewed by the Commissioner. Every such licence shall, whenever issued or renewed, expire on the thirtieth day of June next succeeding. In respect of every licence issued or renewed under this section the sum of one pound shall be paid.

Nothing in this section contained shall be construed as requiring a person described in sub-section (4) of section seven to obtain a licence under this section to sell or deal in leaf tobacco and such a person shall not, for the purposes of any other provision of this Act, be regarded as a dealer in leaf or roll tobacco.

12. No person licensed under this Act to deal in leaf tobacco shall sell or otherwise dispose of such tobacco except to—

- (a) another licensed dealer in leaf tobacco; or
- (b) a person licensed under this Act to manufacture tobacco.

But nothing in this section shall be construed as prohibiting a person so licensed from selling or disposing of leaf tobacco for purposes of export from the Union provided he complies with the regulations in respect of such export; and further that nothing in this section contained shall prohibit a person so licensed from selling or disposing of leaf tobacco (not being scrap, broken leaf or dust tobacco) to a person not referred to in

(2) De persoon die volgens sub-artikel (4) van artikel zeven een permit houdt tot het verkopen of anders van de hand doen van tabak onder de omstandigheden daarin omschreven stelt, tenzij hij vóór de verkoop of het van de hand doen het aksijnsrecht daarop volgens deze Wet betaalt, ten genoegen van de Kommissaris zekerheid tot een bedrag van hoogstens honderd pond dat hij een opgave doen zal die zijn verkopen of van de hand doeningen van tabak aantoont en dat hij het aksijnsrecht daarop zal betalen.

9. Een ieder die er een bezigheid van maakt tabak te bereiden of die anderen in dienst houdt om tabak te bereiden, hetzij dat bereiden bestaat in snijden, persen, malen, breken of wrijven van ruwe of bladtabak of op andere wijze ruwe of bladtabak of bereide of gedeeltelijk bereide tabak bewerken, of in het voor gebruik of verbruik opmaken van stukjes, afval, snijdsels, stelen of overblijfsels van tabak het gevolg van welke behandeling van tabak ook, of in het bewerken of voorbereiden van bladtabak, tabakstelen, stukjes, snijdsels of afval door zeven, ineen draaien, ziften of andere bewerking, wordt beschouwd als vervaardiger van tabak, maar een persoon in sub-artikel (4) van artikel zeven omschreven wordt niet beschouwd als een vervaardiger van tabak.

10. Elk vervaardiger van tabak moet—

- (a) binnen de Unie een boek houden in de door de Kommissaris voorgeschreven vorm en daarin, dagelijks, nauwkeurig aantekening houden van het gewicht van de tabak (hetzij in zijn ruwe of onbereide, halfbereide, of bereide staat), door hem op welke wijze ook verkregen en door hem gebruikt, verkocht of op andere wijze van de hand gedaan, en moet in die aantekening bijzonderheden vermelden van alle andere stoffen door hem gebruikt bij het bereiden, voorbereiden, of opmaken van tabak voor verkoop;
- (b) op of vóór de veertiende dag van elke maand aan de Kommissaris een waar en volledig uittreksel overleggen van zodanig boek, door eed of plechtige verklaring bevestigd, van alle zodanige bovenstaande transakties, gedurende de voorafgaande maand verricht; en
- (c) bij het overleggen van zodanig uittreksel, aan de Kommissaris overmaken het bedrag van het verschuldigd recht voor de bereide tabak die in het uittreksel wordt vermeld als verkocht of op andere wijze van de hand gedaan gedurende het tijdperk waarop de opgave en de andere bijzonderheden betrekking hebben.

11. Na verloop van een maand na de afkondiging van deze Wet mag niemand de bezigheid van handelaar in bladtabak drijven of in zijn bezigheid bladtabak verkopen, tenzij daartoe bevoegd door een licentie door de Kommissaris uitgegeven of hernieuwd. Elke licentie loopt af, wanneer ook uitgegeven of hernieuwd, op de eerstvolgende dertigste dag van June. Voor elke volgens dit artikel uitgegeven of hernieuwde licentie wordt de som van één pond betaald.

Het bepaalde bij dit artikel wordt niet geacht een persoon in sub-artikel (4) van artikel zeven omschreven te noodzaken om ingevolge dit artikel een licentie uit te nemen om bladtabak te verkopen of daarin te handelen en zodanige persoon wordt niet voor de doeleinden van enige andere bepaling van deze Wet als een handelaar in blad- of roltabak beschouwd.

12. Geen persoon volgens deze Wet gelicentieerd tot handelen in bladtabak mag zodanige tabak verkopen of op andere wijze van de hand doen tenzij aan—

- (a) een ander gelicentieerd handelaar in bladtabak; of
- (b) een persoon volgens deze Wet gelicentieerd om tabak te bereiden.

Maar niets in dit artikel vervat wordt geacht een aldus gelicentieerd persoon te verhinderen bladtabak te verkopen of van de hand te doen voor doeleinden van uitvoer uit de Unie mits hij voldoet aan de regulaties in verband met zodanige uitvoer; en verder dat niets in dit artikel vervat een aldus gelicentieerd persoon verhindert bladtabak (niet zijnde afval, gebroken blad- of stoftabak) te verkopen of van de hand

Wie geacht worden tabak te bereiden.

Vervaardiger van tabak moet boeken bijhouden en opgaven verstrekken.

Handelaars in bladtabak moeten een licentie hebben.

Mag slechts aan andere gelicentieerde handelaars of aan vervaardigers van tabak verkopen.



paragraphs (a) or (b) of this section: Provided that leaf tobacco so disposed of shall, for the purposes of this Act, be regarded as manufactured tobacco and be liable to duty under Item I (a) of Part IV. of the Schedule to this Act.

Returns to be rendered and books to be kept by dealers in leaf tobacco.

13. (1) A dealer in leaf tobacco shall, within one month after the promulgation of this Act, deliver to the Commissioner an inventory, verified by solemn declaration, in the form prescribed by regulation, showing—

- (a) the nett weight of leaf tobacco held by him on the date of such promulgation;
- (b) particulars of the additions to such stock between the date of such promulgation and the date of the inventory;
- (c) particulars of sales made between the dates specified in paragraph (b), together with the name and address of the purchaser.

(2) Every dealer in leaf tobacco shall thereafter keep a book, in the form prescribed by the Commissioner, in which he shall daily enter particulars of all leaf tobacco purchased or otherwise acquired and sold or otherwise disposed of by him, and shall, not later than the fourteenth day of each month, render to the Commissioner a return, verified by solemn declaration, showing—

- (a) the quantity of leaf tobacco purchased or otherwise acquired by him during the last preceding month, distinguishing leaf tobacco grown in the Union from such as is imported, together with the name and address of the person from whom he purchased or acquired it;
- (b) the quantity of leaf tobacco sold or otherwise disposed of by him, distinguishing between sales of such tobacco grown in the Union and sales thereof imported into the Union, together with the name and address of the persons to whom he sold it;
- (c) the quantity of leaf tobacco in stock at the end of the last preceding month, distinguishing between leaf tobacco grown in the Union and leaf tobacco imported into the Union.
- (d) the quantity of leaf tobacco sold or otherwise disposed of by him to a person not referred to in paragraphs (a) or (b) of section twelve of this Act, and shall when transmitting such return remit to the Commissioner the amount of duty payable in respect of such tobacco.

Penalty on dealers in leaf tobacco, who fail to comply with Act.

14. Any dealer in leaf tobacco who, having purchased or in any other manner whatever acquired or having sold or in any other manner whatever disposed of leaf tobacco, fails to comply with the provisions of this Act or any regulation relating to the acquisition and disposal of such tobacco shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment; and all leaf tobacco the subject of the offence shall be forfeited to the Crown.

General dealers may sell roll tobacco purchased from the producer or manufacturer under bond and then duly licensed.

15. Notwithstanding anything to the contrary in this Act contained, it shall be lawful for a person licensed under any law to carry on the business of a general dealer, to purchase, or by other means acquire, roll tobacco from a person who has manufactured it from tobacco grown by himself on land in the Union, owned or occupied by himself: Provided such general dealer has first obtained a licence to purchase roll tobacco manufactured by the actual producer thereof, and has first entered into a bond (with sufficient surety to be approved by the Commissioner) in the sum of one hundred pounds, conditioned that—

- (a) he will sell such roll tobacco to the consumer in the form of roll tobacco only;
- (b) he will transmit to the Commissioner on or before the fourteenth day of each month the duty payable in respect of such roll tobacco used, sold or otherwise disposed of during the preceding month;

te doen aan een in paragraaf (a) of (b) van dit artikel niet genoemd persoon: Met dien verstande dat aldus van de hand gedane bladtabak, voor de doeleinden van deze Wet wordt beschouwd bereide tabak te zijn en onderhevig is aan recht volgens 1 (a) van Deel IV. van de Bijlage bij deze Wet.

13. (1) Binnen een maand na de afkondiging van deze Wet legt een handelaar in bladtabak aan de Kommissaris een met plechtige verklaring bekrachtigde inventaris over, in de bij regulatie voorgeschreven vorm, aangevend:—

- (a) het netto gewicht aan bladtabak in zijn bezit op de datum van zodanige afkondiging;
- (b) bijzonderheden aangaande vermeerdering van zodanige voorraad tussen de datum van die afkondiging en de datum van de inventaris;
- (c) bijzonderheden aangaande verkopen tussen de gegeven datums in paragraaf (b), zowel als de naam en het adres van de koper.

(2) Elke handelaar in bladtabak houdt daarna een boek, in de door de Kommissaris voorgeschreven vorm, waarin hij dagelijks bijzonderheden optekent van alle door koop of op andere wijze verkregen en door hem door verkoop of op andere wijze van de hand gedane bladtabak, en legt, niet later dan de veertiende dag van elke maand, aan de Kommissaris een opgave over, door plechtige verklaring bekrachtigd, die aantoont—

- (a) de hoeveelheid bladtabak door hem gedurende de voorgaande maand gekocht of op andere wijze verkregen, met onderscheiding tussen in de Unie gekweekte en ingevoerde bladtabak, en tevens de naam en het adres van de persoon van wie hij hem heeft gekocht of verkregen;
- (b) de hoeveelheid bladtabak door hem verkocht of op andere wijze van de hand gedaan met onderscheiding tussen verkopen van zulke tabak in de Unie gekweekt en in de Unie ingevoerd, en tevens de naam en het adres van de personen aan wie hij hem verkocht heeft;
- (c) de hoeveelheid van zijn voorraad bladtabak aan het einde van de voorgaande maand, met onderscheiding tussen bladtabak in de Unie gekweekt en in de Unie ingevoerd.
- (d) de hoeveelheid bladtabak door hem verkocht of op andere wijze van de hand gedaan aan een in paragraaf (a) of (b) van artikel twaalf van deze Wet niet genoemd persoon, en maakt, bij het indienen van zodanige opgave aan de Kommissaris het bedrag van het voor zodanige tabak te betalen recht over.

14. Iedere handelaar in bladtabak, die bladtabak gekocht of op andere wijze verkregen of bladtabak verkocht of op andere wijze van de hand gedaan heeft, en verzuimt de bepalingen van deze Wet of van een regulatie betrekking hebbend op het verkrijgen en van de hand doen van zodanige tabak na te leven is schuldig aan een overtreding en wordt bij veroordeling gestraft met een boete van hoogstens vijf honderd pond of gevangenisstraf zonder de keuze van een boete van hoogstens zes maanden of met beide die boete en gevangenisstraf; en alle bladtabak ten aanzien waarvan de overtreding is gepleegd wordt aan de Kroon verbeurd.

Straf voor handelaars in bladtabak die verzuimen de Wet na te leven.

15. Niettegenstaande tegenstrijdige bepalingen in deze Wet vervat is het wettig voor een persoon, volgens een wet-geïcentieerd tot het drijven van de bezigheid van algemene handelaar, roltabak te kopen, of op andere wijze te verkrijgen, van een persoon die dezelve heeft bereid van tabak door hem zelf op land in de Unie gekweekt, waarvan hij eigenaar of bewoner is: Met dien verstande dat zodanige algemene handelaar zich eerst van een licentie heeft voorzien tot het kopen van roltabak door de voortbrenger daarvan zelf bereid, en eerst zekerheid heeft gesteld (met voldoende borgtocht door de Kommissaris goed te keuren) in de som van honderd pond op voorwaarde dat:—

Algemene handelaars mogen roltabak te koop nemen van de voortbrenger of vervaardiger gekocht onder zekerheidstelling en wanneer naar behoren geïcentieerd

- (a) hij zodanige roltabak aan de verbruiker alleen in de vorm van roltabak verkoopt;
- (b) hij op of voor de veertiende dag van elke maand aan de Kommissaris het recht overmaakt verschuldigd op zodanige tabak gedurende de vorige maand gebruikt, verkocht of op andere wijze van de hand gedaan;

(c) he will in all other respects comply with all the requirements of this Act and the regulations relating to the keeping of books and the rendering of returns, statements, and inventories, of his transactions in manufactured tobacco in the form of roll tobacco.

Every licence to purchase manufactured tobacco in the form of roll tobacco shall, whenever issued or renewed, expire on the thirtieth day of June next succeeding, and in respect of every licence issued or renewed under this section the sum of ten shillings shall be paid.

Penalty on manufacturers of tobacco and dealers in leaf tobacco who fail to keep books and to permit inspection thereof.

16. Every person, being either a manufacturer of tobacco or a dealer in leaf or roll tobacco, who fails to keep such books and to record therein his transactions as required by this Act, or who refuses to allow the Commissioner or an officer of customs or excise deputed by him for that purpose, at all times to inspect the same or obstructs or hinders him in such inspection shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds.

Manufactured tobacco to be packed in accordance with prescribed regulations.

17. After the expiry of one month from the promulgation of this Act no person shall remove or permit to be removed from his licensed premises except to the premises of another licensed manufacturer any manufactured tobacco unless—

(a) it is securely enclosed in an unbroken tin, box, package or other immediate container;

(b) the manufacturer has marked upon every such immediate container his name and address and except such as contain cigarettes the nett weight of the contents. The marking of immediate containers shall be in the manner and form prescribed by regulation.

Nothing in this section contained shall apply to the removal of roll tobacco from licensed premises.

Entry and search of premises.

18. Any officer of the customs and excise department, or any police officer specially authorized by the Commissioner may at all times enter and search any premises licensed under this Act or the premises of any person who is suspected of manufacturing tobacco or of dealing in tobacco in contravention of or without complying with this Act or any regulation, and may upon such premises seize any tobacco, together with all books, accounts or documents relating thereto, in respect of which the contravention or non-compliance is suspected of having taken place. Any person who resists, hinders, or obstructs, any such officer in the lawful exercise of his powers under this section shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment.

Contravention of Act by company or partnership.

19. In the event of an offence against, contravention of or non-compliance with any provisions of this Act or a regulation by a company or a firm or partnership, any person having the management or apparent management of the premises or business in respect whereof the offence, contravention or non-compliance took place, shall be liable to be charged with the offence, contravention or non-compliance and shall be subject to the penalties provided therefor.

Burden of proof.

20. In any prosecution for an offence against or a contravention or failure to comply with any provision of this Act or any regulation, relating to the payment of the proper amount of duty, the burden of proving that the tobacco or other article was not manufactured for sale or for any reason was not subject to duty, shall lie upon the accused.

Regulations.

21. (1) The Governor-General may make regulations—

(a) exempting from, or granting a rebate of, the excise duty on tobacco manufactured in the Union, when entered for removal to places outside the Union;

(c) hij in alle andere opzichten voldoet aan de vereisten van deze Wet en de regulaties betreffende het houden van boeken en het overleggen van opgaven, verklaringen, en inventarissen van zijn transakties in bereide tabak in de vorm van roltabak.

Elke licentie tot het kopen van bereide tabak in de vorm van roltabak verloopt, wanneer ook uitgegeven of hernieuwd, op de dertigste dag van de volgende Junie en voor elke licentie volgens dit artikel uitgegeven of hernieuwd wordt de som van tien shillings betaald.

16. Een ieder die, vervaardiger van tabak of handelaar in rol- of bladtabak zijnde, nalaat boek te houden en daarin zijn transakties op te tekenen als door deze Wet wordt vereist, of die weigert de Kommissaris of een doeane- of aksijnsbeambte door hem daartoe aangewezen deze boeken te allen tijde te inspekteren of hem bij zodanige inspektie tegenwerkt of hindert wordt bij veroordeling gestraft met een boete van hoogstens vijf honderd pond.

Straf voor vervaardigers van tabak en handelaars in bladtabak die nalaten boeken te houden en inspektie daarvan toe te laten.

17. Na verloop van een maand na de afkondiging van deze Wet verwijderd niemand bereide tabak van zijn gelicentieerd perceel, behalve naar het perceel van een ander gelicentieerd vervaardiger, of geeft tot zodanige verwijdering verlof tenzij—

Bereide tabak moet worden verpakt overeenkomstig voorgeschreven regulaties.

(a) deze in een onopengebroken blik, doos, pakket, of andere onmiddellike verpakking goed ingesloten is;

(b) de vervaardiger op elke zodanige onmiddellike verpakking zijn naam en adres heeft gewaarmerkt en, behalve op die welke sigaretten bevatten, het netto gewicht van de inhoud. Het waarmerken van onmiddellike verpakkingen geschiedt op de wijze en in de vorm bij regulatie voorgeschreven.

Niets in dit artikel vervat is van toepassing op het verwijderen van roltabak uit gelicentieerde percelen.

18. Elke beambte van het doeane en aksijnsdepartement, of een politiebeambte uitdrukkelijk door de Kommissaris gemachtigd mag te allen tijde volgens deze Wet gelicentieerde percelen binnegaan en doorzoeken of het perceel van elke persoon die verdacht wordt tabak te bereiden of in tabak te handelen in strijd met of zonder te voldoen aan de bepalingen van deze Wet of een regulatie, en mag in zulk perceel tabak, alsook alle boeken, rekeningen of dokumenten daarop betrekking hebbend, in verband waarmee het in strijd handelen of niet-voldoen wordt vermoed te hebben plaats gehad, in beslag nemen. Een ieder die zodanig beambte weerstaat, hindert of tegenwerkt in de wettige uitoefening van zijn bevoegdheid volgens dit artikel is schuldig aan een overtreding en wordt bij veroordeling gestraft met een boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf zonder de keuze van een boete voor een tijdperk van hoogstens zes maanden, of met beide die boete en gevangenisstraf.

Het binnengaan en doorzoeken van percelen.

19. In geval van een overtreding van, vergrijp tegen of niet-voldoening aan een der bepalingen van deze Wet of van een regulatie door een maatschappij of een firma of vennootschap, kan de persoon die het beheer of het schijnbaar beheer heeft van het perceel of de bezigheid ten aanzien waarvan de overtreding, het vergrijp of het niet-voldoen heeft plaats gehad, van de overtreding, het vergrijp of de niet-voldoening worden beschuldigd en zal dan blootstaan aan de hiervoor bepaalde straffen.

Overtreding van Wet door maatschappij of vennootschap.

20. Bij een vervolging ter zake van een overtreding van, vergrijp tegen of verzuim tot nakoming van een der bepalingen van deze Wet of van een regulatie, betrekkelijk het betalen van het juiste bedrag aan recht, rust de bewijslast dat de de tabak of ander artikel niet bereid was voor verkoop of om een of andere reden niet aan recht onderhevig was, op de beschuldigde.

Bewijslast.

21. (1) De Gouverneur-generaal kan regulaties maken—

Regulaties.

(a) tot vrijstelling van, of het verlenen van een afslag op, het aksijnsrecht op in de Unie bereide tabak, wanneer die is aangegeven voor vervoer naar plaatsen buiten de Unie;

(b) prescribing the forms of the licences required under this Act, and the particulars that shall be inserted in applications therefor;

(c) prescribing the forms to be used by dealers in leaf or roll tobacco and by manufacturers of tobacco and the conditions to be carried out respecting removals, purchases and sales thereof,

and generally for the better carrying out of the objects and purposes of this Act.

(2) The regulations may prescribe penalties for any contravention thereof or default in complying therewith not exceeding a fine of one hundred pounds.

22. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this Act or any regulation for the contravention whereof or failure to comply wherewith no penalty has been specially provided, shall be liable to a fine not exceeding one hundred pounds.

23. (1) Notwithstanding anything contained in section four or five of this Act or in the Excise (Proposed Duties Procedure) Act, 1913, the collection of the excise and customs duties set out in Part IV. of the Schedule to this Act shall, in respect of—

(a) roll tobacco; or

(b) tobacco made up or put up for smoking in a tobacco pipe, and consisting of scrap, broken leaf, or dust tobacco obtained or produced in the handling of unfermented leaf tobacco,

be suspended until the first day of April, 1922, but all the other provisions of this chapter shall, as regards the tobacco described in paragraphs (a) and (b) of this section, be of force and effect as from the date of the promulgation of this Act.

(2) In order to secure the collection of the excise or corresponding customs duties which will under this section become leviable on the first day of April, 1922, on the tobacco described in sub-section (1), the Commissioner is hereby authorized to call upon any dealer to render returns of stock of such tobacco held by him on that day and any dealer who fails to render such returns within a period prescribed by the Commissioner shall be guilty of a contravention of this Act.

24. In this Chapter unless inconsistent with the context—

“Commissioner” means the Commissioner of Customs and Excise, or any officer for the time being lawfully acting in that capacity;

“leaf tobacco” means the cured leaves of the tobacco plant;

“manufactured tobacco” means tobacco made up—

- (a) ready for smoking in tobacco pipes; or
- (b) ready for use in the making of cigarettes; or
- (c) in the form of cake, plug, roll or stick; or
- (d) in the form of cigarettes; or
- (e) in the form of cigars or cigarillos

prepared either from tobacco grown or produced in the Union, or from tobacco imported into the Union or from a mixture of such tobacco;

“per pound weight” shall mean the nett weight of tobacco plus that of the moisture and other substance therein when such tobacco leaves the licensed premises of the manufacturer in the form of manufactured tobacco;

“roll tobacco” means tobacco leaf which is grown in the Union, twisted and put up for sale in the form of a roll of not less than one pound in weight and which, at the date of promulgation of this Act, was commonly known in the Union as roll tobacco;

“this Act” includes the regulations.

(b) de vormen voorschrijvend van de licenties door deze Wet vereist, en de bijzonderheden die moeten worden vermeld in aanvragen daarom;

(c) de vormen voorschrijvend ten gebruike van handelaars in blad- of roltabak en van vervaardigers van tabak en de voorwaarden waaraan moet worden voldaan in verband met het verwijderen, kopen en verkopen daarvan,

en in het algemeen voor de betere bereiking van de strekking en het doel van deze Wet.

(2) De regulaties kunnen straffen stellen op overtreding daarvan of verzuim tot nakoming daarvan, een boete van honderd pond niet te boven gaand.

22. Een ieder die een bepaling van deze Wet of een regulatie overtreedt of verzuimt daaraan te voldoen voor het overtreden van dewelke of voor het niet voldoen aan dewelke geen straf speciaal is vastgesteld, wordt gestraft met een boete van hoogstens honderd pond.

23. (1) Niettegenstaande de bepalingen van artikel vier of vijf van deze Wet of van de Afsijns (Voorgestelde Belasting Procedure) Wet, 1913, worden de afsijns- en doeanerechten nedergelegd in Deel IV van de Bijlage bij deze Wet geheven van—

(a) roltabak; of

(b) tabak vervaardigd of opgemaakt voor roken in een pijp, en bestaande uit afval, gebroken blad, of stoftabak verkregen of vervaardigd bij het behandelen van ongestoofde bladtabak,

geschorst tot aan de eerste dag van April 1922, maar alle andere bepalingen van dit Hoofdstuk worden, wat betreft de tabak in paragrafen (a) en (b) van dit artikel omschreven van kracht en treden in werking van de dag van de afkondiging van deze Wet af.

(2) Om het innen te verzekeren van het afsijnsrecht en overeenkomstige doeanerechten die volgens dit artikel hefbaar worden op de eerste dag van April 1922 op de tabak in sub-artikel (1) omschreven, wordt de Kommissaris hierbij gemachtigd van alle handelaars een opgave te vorderen van zodanige op die dag voorradige tabak en een handelaar die nalaat zodanige opgave te doen binnen een door de Kommissaris bepaalde termijn is schuldig aan een overtreding van deze Wet.

24. In dit Hoofdstuk betekent, tenzij dat met de inhoud onbestaanbaar is—

“Kommissaris” de Kommissaris van Doeane en Afsijns, of een ander beampte die wettiglijk in die hoedanigheid handelt;

“bladtabak” de verduurzaamde bladen van de tabakplant;

“bereide tabak” als volgt opgemaakte tabak—

- (a) gereed om in tabakspijpen gerookt te worden, of
- (b) gereed voor het maken van sigaretten; of
- (c) in de vorm van een plak, plug, rol of stok, of
- (d) in de vorm van sigaretten; of
- (e) in de vorm van sigaren of sigarillos,

gemaakt of uit in de Unie gekweekte of voortgebrachte tabak, of uit in de Unie ingevoerde tabak of uit een mengsel van zodanige tabak;

“per pond gewicht” betekent het netto gewicht tabak plus het gewicht van het vocht of andere substantie daarin wanneer zulke tabak het gelicentieerde perceel van de vervaardiger in de vorm van bereide tabak verlaat;

“roltabak” betekent tabakblad dat in de Unie is gekweekt, ineengedraaid en voor verkoop opgemaakt in de vorm van een rol van niet minder dan een pond gewicht en wat, bij de afkondiging van deze Wet, in de Unie algemeen bekend stond als roltabak;

“deze Wet” omvat ook de regulaties.

Straf op overtredingen niet speciaal voorzien.

Schorsing van rechten op zekere tabak tot 1 April 1922.

Woordbepalingen.

Penalty for contraventions not specially provided for.

Suspension of duties on certain tobacco until 1st April, 1922.

Interpretation of terms.

## CHAPTER IV.

## GENERAL.

25. The Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, declare that, subject to regulations set forth in such proclamation—

- (a) there may be allowed a refund or rebate of the whole or any part of the customs duty that would otherwise be payable under this Act on cotton piece goods imported by, or taken out of bond by, manufacturers of bags, when used by them in the making of tobacco bags;
- (b) there may be allowed a refund or rebate of the whole or any part of the customs duty that would otherwise be payable under the Customs and Excise Duties Act, 1920, on rubber-proofed material, in the piece, made of cotton, hair, silk or wool, or mixtures thereof, imported by, or taken out of bond by, manufacturers of waterproof clothing, for the purpose of making such clothing;
- (c) there may be allowed a refund or rebate of the whole or any part of the customs duties that would otherwise be payable under the Customs and Excise Duties Act, 1920, on materials used in the manufacture of rubber, namely:—
- (i) *Pigments, Filling Agents and Vulcanising Accelerators*, viz., Zinc oxide (zinc white), zinc sulphide, antimony sulphide (yellow and red), alumina, magnesium carbonate, calcined magnesia, lithopone (mixture of zinc sulphide and barium sulphate or of zinc white and barium sulphate), vegetable black, carbon black, prussian blue, white lead (basic lead carbonate), ebonite powder, and emarex (natural pitch); in bulk.
  - (ii) *Rubber Substitutes*, viz., vulcanised vegetable oils; in bulk.
  - (iii) *Rubber Compounding Oils*, viz., Aniline oil, rosin oil, and vaseline; in bulk.
  - (iv) *Rubber Solvents*, viz., Benzene (benzol), coal tar naphtha, westrosol, westron, carbon disulphide; in bulk.
  - (v) *Vulcanising Agents*, viz., Sulphur chloride, in jars of not less than one imperial gallon.

Such regulations may provide penalties for the contravention thereof or failure to comply therewith not exceeding the penalties mentioned in section one hundred and sixteen of the Customs Management Act, 1913.

26. The Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, prohibit, regulate or restrict the export of opium in any form, or any derivative of opium, and any person who exports any form of opium or any derivative thereof, in contravention of such a proclamation, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment; and any opium in any form or any derivative thereof the subject of the offence shall be forfeited to the Crown.

27. (1) The mandated territory of South West Africa shall, for the purpose of the collection of customs and excise duties, be regarded as a part of the Union. Customs and excise officers of the Union shall, in respect of matters concerning customs and excise in the mandated territory, act in accordance with the provisions of the law for the time being in force in the Union relating to the management of customs and excise duties (as the case may be) and the collection of such duties.

(2) The customs and excise duties collected in the mandated territory shall be paid into the Consolidated Revenue Fund of the Union, and there shall be paid out of the said fund annually towards the cost of the administration of the mandated territory a sum which shall approximate to the customs and

## HOOFDSTUK IV.

## ALGEMEEN.

25. De Gouverneur-generaal kan, bij proklamatie in de *Staatskoerant*, verklaren dat, behoudens regulaties in zodanige proklamatie opgenoemd—

- (a) een terugbetaling of afslag kan worden toegestaan van het gehele of van een gedeelte van het doeanerecht dat anders volgens deze Wet verschuldigd zijn zou op katoenen stukgoederen ingevoerd, of uit entrepôt genomen, door vervaardigers van zakken, wanneer die worden aangewend voor het maken van tabakzakken;
- (b) een terugbetaling of afslag kan worden toegestaan van het geheel of van een gedeelte van het doeanerecht dat anders verschuldigd zou zijn volgens de Invoerrechten en Aksijnsbelasting Wet, 1920, op met rubber waterdicht gemaakt materiaal, aan het stuk, vervaardigd van katoen, haar, zijde of wol of mengsels daarvan, ingevoerd, of uit entrepôt genomen, door vervaardigers van waterdichte klederen, voor het maken van zodanige klederen;
- (c) een terugbetaling of afslag kan worden toegestaan van het geheel of van een gedeelte van het doeanerecht dat anders verschuldigd zou zijn volgens de Invoerrechten en Aksijnsbelasting Wet 1920, op stoffen die worden gebruikt bij het vervaardigen van rubber, namelijk:—
- (i) *Kleurstoffen, Opvullers en Vulkaniseer Accelerateurs*, n.l., Zinkoxyde (zinkwit), zinkzwavel, antimoon zwavel (geel en rood), alumina, magnesium carbonaat, gecalcineerde magnesia, lithopone (mengsel van zinkzwavel en barium sulfaat of van zinkwit en barium sulfaat), plantzwart, koolzwart, pruisies blauw, loodwit (basies lood carbonaat), eboniet poeder, en emarex (natuurlike pek); in massa.
  - (ii) *Rubber Surrogaten*: n.l. ge vulkaniseerde plant-aardige oliën; in massa.
  - (iii) *Rubber samenstellende oliën*: n.l. Anilienolie, harsolie en vaselien; in massa.
  - (iv) *Rubber oplossende vloeistoffen*: n.l. Benzien (Benzol), koolteer nafta, westrosol, westron, kool disulfide; in massa.
  - (v) *Vulkaniseer stoffen*: n.l., Zwavel Chloriet, in kannen van niet minder dan een imperiale gallon.

Deze regulaties kunnen straffen stellen op overtreding ervan of verzuim tot nakoming ervan niet hoger zijnde dan de straffen in artikel honderd en zestien van de Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 genoemd.

26. De Gouverneur-generaal kan, bij proklamatie in de *Staatskoerant*, de uitvoer van opium in welke vorm ook, of enige afleiding van opium, verbieden, regelen of beperken, en een ieder die enige vorm van opium of een afleiding daarvan, in strijd met een zodanige proklamatie, uitvoert, is schuldig aan een overtreding en wordt, bij veroordeling, gestraft met een boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf, zonder keuze van een boete, van niet meer dan zes maanden, of met beide die boete en gevangenisstraf; en alle opium, in welke vorm ook, of een afleiding daarvan ten opzichte waarvan de overtreding wordt gepleegd wordt aan de Kroon verbeurd.

27. (1) Het mandaatgebied van Zuidwest Afrika wordt, voor doeleinden van innen van doeane en aksijnsrechten, beschouwd als deel van de Unie. Doeane en aksijnsbeambten van de Unie handelen, ten opzichte van zaken doeane en aksijns in het mandaatgebied betreffend, in overeenstemming met de bepalingen van de dan van kracht zijnde wet in de Unie op het beheer van de doeane en aksijnsrechten (al naar gelang) en het invorderen van zodanige rechten.

(2) De doeane en aksijnsrechten in het mandaatgebied geïnd worden in het gekonsolideerde inkomstefonds van de Unie gestort, en jaarlijks wordt uit genoemd fonds ter bestrijding van de administratiekosten van het mandaatgebied een som betaald die in grootte nabij komt aan de doeane en aksijns-

excise duties paid on goods consumed in such territory after deducting therefrom a sum equivalent to the said duties on goods removed from the said territory for consumption in the Union.

(3) For the purposes of this section the port or settlement of Walvis Bay shall be deemed to be a part of the mandated territory.

Short title. 28. This Act may be cited for all purposes as the Customs and Excise Duties Amendment Act, 1921.

**Schedule.**

**PART I.—INCREASED CUSTOMS DUTIES.**

**Class I.—Special Rates.**

Tariff Item.	Article.	Duty.	Rebate upon goods, the growth, produce, or manufacture of the United Kingdom and reciprocating British Possessions.
		£ s. d.	
22	Films for bioscopes and cinematographs, per 100 feet .. .. .	0 5 0	nil.
	or per £100 .. .. .	20 0 0	nil.
	whichever duty shall be the greater.		
44	Spirits—		
	(a) Perfumed, per imperial gallon .. .. .	1 19 0	nil.
	and in addition per £100 .. .. .	10 0 0	nil.
	(b) Liqueurs, cordials and mixed spirits, exceeding 3 per cent. of proof spirit, per imperial gallon .. .. .	1 18 6	nil.
	or per £100 .. .. .	25 0 0	nil.
	whichever duty shall be the greater.		
	(c) Other sorts exceeding 3 per cent. of proof spirit, per imperial proof gallon .. .. .	1 17 6	nil.
	No allowance will be made for underproof in excess of 15 per cent.		
	(d) Medicinal and toilet preparations, and essences (liquid), syrups and tinctures; containing over 3 per cent. of proof spirit, per imperial gallon or per £100 .. .. .	1 18 6	nil.
	whichever duty shall be the greater.	25 0 0	nil.
	Such spirits if and when overproof shall be specially entered and the strength overproof declared, and the duty on the mixture shall then be leviable at £1 17 6d. per imperial proof gallon or 25 per cent. <i>ad valorem</i> , whichever duty shall be the greater.		
47	Tobacco—		
	(a) cigars and cigarillos, per lb. and in addition per £100 .. .. .	0 8 6	nil.
	(d) cigarettes, per lb. .. .. .	15 0 0	nil.
	and in addition per £100 .. .. .	0 6 0	nil.
	(e) manufactured per lb. .. .. .	15 0 0	nil.
		0 5 0	nil.

**PART II.**

**Class VI.—General *ad valorem* Rate.**

193(b)	Cotton piece goods and woollen piece goods, and piece goods composed of a mixture of cotton and wool, per £100 .. .. .	15 0 0	3 0 0
	to be amended to read—		
193(b)	Piece goods made of cotton, hair, or wool, or mixtures thereof, per £100 .. .. .	15 0 0	3 0 0

rechten op in zodanig gebied verbruikte goederen na aftrek daarvan van een som gelijkstaand met genoemde rechten op uit genoemd gebied verwijderde goederen voor verbruik in de Unie.

(3) Voor doeleinden van dit artikel wordt de haven of nederzetting van Walvis Baai geacht een deel van het mandaatgebied uit te maken.

28. Deze Wet kan voor alle doeleinden worden aangehaald als de Doeane en Aksijsrechten Wijzigingswet, 1921.

**Bijlage.**

**DEEL I.—VERHOOGDE DOEANERECHTEN**

**Klasse I.—Speciale tarieven.**

Tarief-nummer.	Artikel.	Recht.	Korting op goederen gekweekt, voortgebracht of bereid in het Verenigd Koninkrijk en reciprocerende Britse Kolonies.
		£ s. d.	
22	Rolprenten voor bioskoop en kinematograaf, per 100 voet .. .. .	0 5 0	nil.
	of per £100 .. .. .	20 0 0	nil.
	naar gelang van welk recht het hoogste is.		
44	Spiritualiën:—		
	(a) Geparfumeerd, per imperiale gallon .. .. .	1 19 0	nil.
	en bovendien per £100 .. .. .	10 0 0	nil.
	(b) Likeuren, cordials en gemengde spiritus van meer dan 3 percent proefsterkte, per imperiale gallon .. .. .	1 18 6	nil.
	of per £100 .. .. .	25 0 0	nil.
	naar gelang van welk recht het hoogste is.		
	(c) Andere soorten van meer dan 3 percent proefsterkte per imperiale proefgallon .. .. .	1 17 6	nil.
	Geen afslag wordt verleend voor onderproof boven 15 percent.		
	(d) Geneeskrachtige en toilet preparaten en essences (vloeibare), stropen en tinkturen, meer dan 3 percent proefspiritus bevattend, per imperiale gallon of per £100 .. .. .	1 18 6	nil.
	naar gelang van welk recht het hoogste is.	25 0 0	nil.
	Zodanige spiritus moet, indien en wanneer hij bovenproof is, speciaal worden aangegeven en het gehalte bovenproof worden verklaard en het recht op het mengsel wordt alsdan geheven tegen £1 17s. 6d. per imperiale proefgallon of 25 percent <i>ad valorem</i> , naar gelang van welk recht het hoogste is.		
47	Tabak:—		
	(a) Sigaren en sigarillo's, per lb. en bovendien, per £100 .. .. .	0 8 6	nil.
	(d) Sigaretten, per lb. .. .. .	15 0 0	nil.
	en bovendien, per £100 .. .. .	0 6 0	nil.
	(e) Bereid, per lb. .. .. .	15 0 0	nil.
		0 5 0	nil.

**DEEL II.**

**Klasse VI.—Algemeen *ad valorem* tarief.**

193 (b)	Katoenen stukgoederen en wollen stukgoederen, en stukgoederen gemaakt van een mengsel van katoen en wol, per £100 .. .. .	15 0 0	£3 0 0
	aldus te wijzigen—		
193 (b)	Stukgoederen vervaardigd van katoen, haar, of wol, of mengsels daarvan, per £.00 .. .. .	15 0 0	£3 0 0

**PART III.**  
**INCREASED EXCISE DUTIES.**  
**A.—Spirits.**

Article.	Rate of Duty.
Wine brandy, viz.: Spirits distilled from wine or must produced solely by the alcoholic fermentation of the juice of fresh grapes, per imperial proof gallon . . . . .	£ s. d. 0 12 6
Grape brandy, viz.: the distillate resulting from the distillation solely of grape juice, together with the husks, per imperial proof gallon . . . . .	0 17 6
Dop brandy and spirits distilled from materials other than the produce of the vine, per imperial proof gallon . . . . .	1 2 6

  

Rebates of Excise Duties on Spirits.	Extent of rebate.
(a) Spirits of a strength of 50 per cent. overproof and upwards when methylated in the manner prescribed by regulation.	The whole duty.
(b) Plain spirits used in the manufacture of medicinal preparations, flavouring essences and perfumed spirits; subject to the approval of, and to conditions imposed by, the Commissioner of Excise.	The whole duty less seven shillings and sixpence per imperial proof gallon.
(c) Plain spirits used for industrial purposes, and rendered unpotable to the satisfaction of the Commissioner of Excise.	The whole duty.
(d) Plain spirits used by scientific or teaching institutions for burning, preserving or experimental purposes, under such safeguards as the Commissioner of Excise may impose.	The whole duty.
(e) Wine brandy and grape brandy, used in the fortification or preservation of pure wine, subject to compliance with the provisions of any Act relating to excise duties, or any regulations issued thereunder.	The whole duty.
(f) Rectified spirits used in the manufacture of ether or other substance, by a process which causes the ethyl alcohol to undergo chemical change, and provided that not more than two per cent. by volume of ethyl alcohol remains in the resulting ether or other product.	The whole duty.
(g) Spirits exported for consumption outside the limits of the Union.	The whole duty.
(h) Spirits lost through evaporation, leakage or other unavoidable cause, when such loss is proved to the satisfaction of the Commissioner of Excise.	The whole duty.
(i) Spirits distilled in Natal from the products or by-products of the sugar cane, when duty paid for consumption in Natal.	Five shillings per imperial proof gallon.
(j) Plain spirits used in the manufacture of vinegar and acetic acid; subject to the approval of, and to conditions imposed by, the Commissioner of Excise.	The whole duty less two shillings per imperial proof gallon.
(k) Brandy distilled in a pot still, under excise supervision, wholly from pure wine or must, the produce of fresh grapes, approved of by the Government Brandy Board, at a strength not exceeding 30 per cent. overproof, matured by storage in an approved warehouse in approved wood for a period of three years and certified by the said Board to be pure wine brandy.	Three shillings per imperial proof gallon.

NOTE.—Brandy which has been matured by storage in an approved warehouse for a period of two years may, at any time in 1923, if approved by the Government Brandy Board, be removed for consumption and a rebate of two shillings per imperial proof gallon may be allowed thereon.

**B.—Beer.**

Article.	Rate of Duty
Beer brewed from worts of the specific gravity of not less than one thousand and twenty degrees, and not more than one thousand and thirty-nine degrees, per 36 imperial gallons . . . . .	£ s. d. 0 15 0
Beer brewed from worts of the specific gravity below one thousand and twenty degrees and above one thousand and thirty-nine degrees, per 36 standard gallons . . . . . with a proportionate increase or decrease for any difference in gravity.	1 10 0
Lager Beer produced from worts of the specific gravity of less than one thousand and forty degrees shall be charged at the higher rate of duty.	

**DEEL III.**  
**VERHOOGDE AKSIJNSRECHTEN.**  
**A.—Spiritualiën.**

Artikel.	Tarief.
Wijnbrandewijn, n.l., Spiritus gedistilleerd, uit wijn of most uitsluitend voortgebracht door het alcoholies fermenteren van het sap van verse druiven, per imperiale proefgallon . . . . .	£ s. d. 0 12 6
Druivebrandewijn, n.l., het gedistilleerd verkregen uit het distilleren alleen van druivesap, tezamen met de doppen, per imperiale proefgallon . . . . .	0 17 6
Dopbrandewijn, en spiritus gedistilleerd uit stoffen niet zijnde het produkt van de wijnstok, per imperiale proefgallon . . . . .	1 2 6

  

Kortingen van Aksijns op Spiritus.	Omvang van korting.
(a) Spiritus van een gehalte van 50 percent bovenproof en daarboven indien gemethyleerd op de wijze voorzien bij regulatie.	Het gehele recht.
(b) Gewone spiritus gebezigd bij de bereiding van geneeskundige preparaten, aromatische essences, en geparfumeerde spiritus: onderworpen aan de goedkeuring van en onder voorwaarden gesteld door de Kommissaris van Aksijns.	Het gehele recht minus zeven shilling en zes penies per imperiale proefgallon.
(c) Gewone spiritus gebezigd voor nijverheidsdoeleinden en ondrinkbaar gemaakt ten genoegen van de Kommissaris van Aksijns	Het gehele recht.
(d) Gewone spiritus gebezigd door wetenschappelijke of onderwijsinrichtingen als brandstof, preservatiemiddelen of voor proefnemingen, onder zulke voorzorgsmaatregelen als de Kommissaris van Aksijns mocht bepalen.	Het gehele recht.
(e) Wijnbrandewijn en druivebrandewijn, gebezigd ter versterking of preservatie van zuivere wijn, met inachtneming van de voorschriften van enige wet op aksijnsbelasting of regulaties daaronder uitgevaardigd.	Het gehele recht.
(f) Gerektificeerde spiritus gebezigd ter bereiding van aether of andere stoffen, door een bewerking die de aethyl-alcohol een scheikundige verandering doet ondergaan, en mits niet meer dan twee percent volume aethyl-alcohol achterblijft in de resulterende aether of ander produkt.	Het gehele recht.
(g) Spiritus uitgevoerd voor verbruik buiten de Unie.	Het gehele recht.
(h) Spiritus verloren door verdamping, lekkage of andere onvermijdbare oorzaak, wanneer dat verlies ten genoegen van de Kommissaris van Aksijns bewezen wordt.	Het gehele recht.
(i) Spiritus gedistilleerd in Natal uit produkten of bij-produkten van het suikerriet, wanneer belasting betaald is voor gebruik in Natal.	Vijf shillings per imperiale proefgallon.
(j) Gewone spiritus gebruikt bij het bereiden van wijn en azijnzuur; behoudens de goedkeuring van, en de voorwaarden gesteld door, de Kommissaris van Aksijns.	Het gehele recht minus twee shilling per imperiale proefgallon.
(k) Brandewijn in een potstil gedistilleerd, onder toezicht van het aksijnsbureau, geheel uit zuivere wijn of most, het voortbrengsel van verse druiven goedgekeurd door de Goevernements Brandewijnraad, ter sterkte van hoogstens 30 percent bovenproof, belegen door bewaring in een goedgekeurde opslagplaats in goedgekeurde vaten gedurende een tijdperk van drie jaren en door genoemde Raad voor zuivere wijnbrandewijn verklaard.	Drie shillings per imperiale proefgallon.

NOOT.—Brandewijn belegen door bewaring in een goedgekeurde opslagplaats gedurende een tijdperk van twee jaren kan, te enigertijd in 1923, indien goedgekeurd door de Goevernements Brandewijnraad, verwijderd worden voor verbruik en een korting van twee shillings per imperiale proefgallon kan daarop worden toegestaan.

**B.—Bier.**

Artikel.	Tarief.
Bier gebrouwen van wort van het soortelijk gewicht van niet minder dan één duizend en twintig graden en niet meer dan één duizend en negen en dertig graden, per 36 imperiale gallons . . . . .	£ s. d. 0 15 0
Bier gebrouwen van wort van het soortelijk gewicht onder één duizend twintig graden en meer dan één duizend en negen en dertig graden, per 36 standaard gallons . . . . . met een evenredige vermeerdering of vermindering voor enig verschil in soortelijk gewicht.	1 10 0
Lager bier gebrouwen van wort van het soortelijk gewicht van minder dan één duizend en veertig graden wordt belast met de hogere belasting.	

PART IV.

DEEL IV.

EXCISE DUTIES ON TOBACCO WITH CORRESPONDING CUSTOMS DUTIES. AKSIJNSRECHTEN OP TABAK MET OVEREENKOMSTIGE DOEANERECHTEN.

Article	Excise duty.	Customs duty.	Artikel.	Aksijsrecht.	Doeanerecht.
	s. d.	s. d.		s. d.	s. d.
I. Tobacco manufactured in the Union :			I. Tabak in de Unie bereid :		
(a) ready for smoking in a tobacco pipe, including cake, plug and stick tobacco, per pound weight .. .. .	1 0	nil.	(a) Gereed om te roken in een tabakspijp, met inbegrip van plak, plug en stoktabak, per pond gewicht .. .. .	1 0	nil.
(b) ready for use in the making of cigarettes, per pound weight .. .. .	1 0	nil.	(b) gereed voor gebruik voor het maken van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	1 0	nil.
(c) in the form of cigarettes, per pound weight .. .. .	1 0	nil.	(c) in de vorm van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	1 0	nil.
(d) in the form of cigars or cigarillos, per pound weight .. .. .	2 6	nil.	(d) in de vorm van sigaren of sigarillo's, per pond gewicht .. .. .	2 6	nil.
(e) in the form of roll tobacco, per pound weight .. .. .	0 6	nil.	(e) in de vorm van roltabak, per pond gewicht .. .. .	0 6	nil.
II. Tobacco manufactured in a territory the Government whereof has entered into a customs agreement with the Government of the Union on importation into the Union :			II. Tabak in een gebied bereid waarvan de Regering een doeane overeenkomst met de Unie heeft gesloten bij invoer in de Unie :		
(a) ready for smoking in a tobacco pipe, including cake, plug and stick tobacco, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(a) Gereed om te roken in een tabakspijp, met inbegrip van plak, plug en stoktabak, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(b) ready for use in the making of cigarettes, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(b) gereed voor gebruik voor het maken van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(c) in the form of cigarettes, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(c) in de vorm van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(d) in the form of cigars or cigarillos, per pound weight .. .. .	nil.	2 6	(d) in de vorm van sigaren of sigarillo's, per pond gewicht .. .. .	nil.	2 6
(e) in the form of roll tobacco, per pound weight .. .. .	nil.	0 6	(e) in de vorm van roltabak, per pond gewicht .. .. .	nil.	0 6
III. Tobacco manufactured in the Province of Mozambique when imported into the Transvaal for consumption therein :			III. Tabak in de Provincie Mozambiek bereid bij invoer in de Transvaal voor verbruik aldaar :		
(a) ready for smoking in a tobacco pipe, including cake, plug and stick tobacco, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(a) gereed om te roken in een tabakspijp, met inbegrip van plak, plug en stoktabak, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(b) ready for use in the making of cigarettes, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(b) gereed voor gebruik voor het maken van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(c) in the form of cigarettes, per pound weight .. .. .	nil.	1 0	(c) in de vorm van sigaretten, per pond gewicht .. .. .	nil.	1 0
(d) in the form of cigars or cigarillos, per pound weight .. .. .	nil.	2 6	(d) in de vorm van sigaren of sigarillo's, per pond gewicht .. .. .	nil.	2 6
(e) in the form of roll tobacco, per pound weight .. .. .	nil.	0 6	(e) in de vorm van roltabak, per pond gewicht .. .. .	nil.	0 6